



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 82-210**

**under the**

**WORKERS' COMPENSATION ACT  
(O.C. 82-893)**

*Filed November 4, 1982*

Under section 81 of the *Workers' Compensation Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

**1** This Regulation may be cited as the *Pension Fund Regulation - Workers' Compensation Act*.

**2** In this Regulation "Act" means the *Workers' Compensation Act*.

**3(1)** The Pension Fund established for the payment of pensions in accordance with sections 38.22, 38.54 and 38.7 of the Act shall form part of the Accident Fund but shall be maintained separately and managed as follows:

- (a) separate accounts for each claimant shall be established;
- (b) the amount to which each claimant is entitled shall be calculated monthly, charged to industry and credited to the claimant's account;
- (c) each claimant's account of credited amounts shall be balanced monthly with the Pension Fund account;
- (d) a pension fund investment portfolio shall be maintained in accordance with the provisions of Division C of Part 4 of the *Trustees Act*;

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 82-210**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL  
(D.C. 82-893)**

*Déposé le 4 novembre 1982*

En application de l'article 81 de la *Loi sur les accidents du travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

**1** Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur la Caisse de retraite - Loi sur les accidents du travail*.

**2** Dans le présent règlement, « Loi » désigne la *Loi sur les accidents du travail*.

**3(1)** La Caisse de retraite établie pour le versement de pensions conformément aux articles 38.22, 38.54 et 38.7 de la Loi fait partie de la Caisse des accidents, mais elle est maintenue distinctement et gérée de la façon suivante :

- a) des comptes distincts pour chaque réclamant doivent être ouverts;
- b) le montant auquel chaque réclamant a droit doit être calculé mensuellement, mis à la charge de l'industrie et crédité au compte du réclamant;
- c) chaque compte de réclamant de montants crédités doit être balancé mensuellement avec le compte de la Caisse de retraite;
- d) un portefeuille d'investissement de caisse de retraite doit être maintenu conformément aux dispositions de la section C de la partie 4 de la *Loi sur les fiduciaires*;

(e) the Pension Fund and each claimant's account shall be credited quarterly with the return, whether positive or negative, at the average yield rate of the investment portfolio during that quarter;

(f) where a claimant who has an account which has been established under paragraph (a) dies before reaching the age of sixty-five with no surviving dependents, his account shall be closed and the total amount shall remain in the Pension Fund.

**3(2)** Upon reaching the age of sixty-five, each claimant who has an account established under subsection (1) shall be given the option of selecting and receiving the benefits under one of the following Pension Plans to be funded by the accumulated capital and the return, whether positive or negative, on the accumulated capital in the claimant's account:

(a) five year annuity with monthly payments provided that if the claimant dies within the five year period, the monthly payments shall

(i) continue to be paid for the remainder of the period to the claimant's surviving dependents, or

(ii) if there are no dependents, remain in the Pension Fund;

(b) ten year annuity with monthly payments provided that if the claimant dies within the ten year period, the monthly payments shall

(i) continue to be paid for the remainder of the period to the claimant's surviving dependents, or

(ii) if there are no dependents, remain in the Pension Fund; or

(c) life annuity with monthly payments.

**3(3)** In this section

“amount” means

(a) in the case of a worker, the amount equal to five per cent of the compensation paid to a worker which is set aside in accordance with section 38.22 of the Act,

e) la Caisse de retraite et chaque compte de réclama-  
mant doit être crédité trimestriellement du rendement,  
qu'il soit positif ou négatif, au taux moyen de rende-  
ment du portefeuille d'investissement pour ce trimes-  
tre;

f) lorsqu'un réclama-  
nant possédant un compte ouvert  
en application de l'alinéa a) décède avant l'âge de  
soixante-cinq ans sans avoir de personnes à charge  
 survivantes, son compte doit être fermé et le montant  
total doit demeurer dans la Caisse de retraite.

**3(2)** Lorsqu'il atteint soixante-cinq ans, chaque récla-  
mant possédant un compte ouvert en application du para-  
graphe (1) doit se voir offrir l'option de choisir et de  
recevoir les prestations en vertu de l'un des régimes de  
pension suivants dont les fonds proviennent du capital  
accumulé et de son rendement, qu'il soit positif ou néga-  
tif, du compte du réclama-  
nt :

a) une rente de cinq ans avec paiements mensuels à  
condition que, si le réclama-  
nt décède avant la fin de la  
période de cinq ans, les paiements mensuels devront

(i) continuer à être effectués pour le reste de la  
période aux personnes à charge survivantes du ré-  
clama-  
nt, ou

(ii) s'il n'y a pas de personnes à charge, rester  
dans la Caisse de retraite;

b) une rente de dix ans avec paiements mensuels à  
condition que si le réclama-  
nt décède avant la fin de la  
période de dix ans, les paiements mensuels devront

(i) continuer à être effectués pour le reste de la  
période aux personnes à charge survivantes du ré-  
clama-  
nt, ou

(ii) s'il n'y a pas de personnes à charge, rester  
dans la Caisse de retraite; ou

c) une rente viagère avec paiements mensuels.

**3(3)** Dans le présent article

« montant » désigne

a) dans le cas d'un travailleur, le montant égal à  
cinq pour cent de l'indemnité versée à un travailleur,  
lequel montant est réservé conformément à l'arti-  
cle 38.22 de la Loi,

(b) in the case of a dependent spouse referred to in subsection 38.54(1) of the Act, the amount equal to five per cent of the benefits paid to the dependent spouse which is set aside in accordance section 38.54 of the Act,

(c) in the case of a dependent spouse referred to in subsection 38.54(2) of the Act, the amount equal to eight per cent of the benefits paid to the dependent spouse which is set aside in accordance with section 38.54 of the Act, and

(d) in the case of a dependent spouse referred to in section 38.7 of the Act, the amount equal to eight per cent of the benefits paid to the dependent spouse which is set aside in accordance with section 38.7 of the Act; (*montant*)

“claimant” means a worker or a dependent spouse who is entitled to have an amount set aside in accordance with section 38.22, 38.54 or 38.7 of the Act, as the case may be. (*réclamant*)

98-30; 2015, c.22, s.11; 2016, c.48, s.20

**N.B.** This Regulation is consolidated to December 16, 2016.

b) dans le cas d'un conjoint à charge visé au paragraphe 38.54(1) de la Loi, le montant égal à cinq pour cent des prestations versées à un conjoint à charge, lequel montant est réservé conformément à l'article 38.54 de la Loi,

c) dans le cas d'un conjoint à charge visé au paragraphe 38.54(2) de la Loi, le montant égal à huit pour cent des prestations versées à un conjoint à charge, lequel montant est réservé conformément à l'article 38.54 de la Loi, et

d) dans le cas d'un conjoint à charge visé à l'article 38.7 de la Loi, le montant égal à huit pour cent des prestations versées à un conjoint à charge, lequel montant est réservé conformément à l'article 38.7 de la Loi; (*amount*)

« réclamant » désigne un travailleur ou un conjoint à charge qui a droit à un montant réservé conformément à l'article 38.22, 38.54 ou 38.7 de la Loi, selon le cas. (*claimant*)

98-30; 2015, ch. 22, art. 11; 2016, ch. 48, art. 20

**N.B.** Le présent règlement est refondu au 16 décembre 2016.